

何是好了。我不抽  
彷彿是我生命中的  
一杯奶茶，中午一  
朋友邀約談心，也  
或者喝一杯「啤  
不能喝，難道要幾  
好立克和鮮奶？  
是難上加難了。那  
了。

須看醫生的，但看  
那麼多的麻煩。我  
醫，看來，凡諱疾  
他的道理，比如我



不顧實際急於求成三年「大躍進」損失千億元

批「小脚女人走路」已萌冒進苗頭

# 農村搞公社化過急

初級社還未普遍建立就在全國全面進入高級社  
家庭副業集市貿易甚至集體經濟遭到嚴重破

# 大中型基建項目

# 近六百項建設中

# 陳雲論述基本國情

強調在安排好人民生活基礎上進行建設

# 法外次談東西方關係

緩和條件已不復存在

紹興《蘭亭》盛會

書法名家嚴集王右軍祠柳聖  
紀念我國書聖王羲之誕辰  
孫中山先生秘書、八十九歲的辛亥革  
老人田桓，西泠印社社長沙孟海等參  
了樹會。  
書會在重新修復的《蘭亭》舉行  
當年，王羲之曾在這裏寫了著名的  
蘭亭序》。與會者還在「王右軍祠」  
邊爲柳聖。

# 卅多年來經濟建設一本賬

**遠東作風景**

「造成風景」的表現如下：不顧客觀條件，違反客觀規律，把幻想當作真理，憑主觀意志辦事，武裝將來有現實性的事情，勉強地放到現狀中來想。

總括一句話：就是把想像當作現實，把遠景當作近景。

這個錯誤如果出現在攝影家身上，萬難發生錯覺。畫面會一塌糊塗，而我們的經濟建設，也遇到這種情形。

**大躍進及十年動亂**

第一次冒進是一九五八年的一大二躍進。打倒「四人幫」之後，第三次冒進出現，這一次「三躍進」。

經濟要向前發展，這是一個中國人的願望。但是不能老提振振雄風式指額。一九八五年鋼要產到六千萬噸，石油要到二十億五千萬噸，大型建設項目共有一百二十個。這完全超過了小型能擔負的力址。沒有足夠的外資和設備，於是總想向外國借辦法。借用的外匯雖然不少，但利息相當高。

既然強迫別人要提高生活，就不能再苛求別人。不能再苛求別人的論證了。

但是，還是這樣規矩和祖國地，順序前進，能夠求得經濟的增長。

瑞典首相設宴

# 趙紫陽黃華昨出度

【路透社北京九日英文電】瑞典首相奧爾斯登和夫人今晚在瑞典駐華大使官邸舉行宴會歡迎中國總理葉劍英和副總理兼外長黃華，出席者甚盛。

奧爾斯登對黃華說：他在北京的逗留，給他留下深刻的印象。他談到兩國間經濟關係的增長，並認為這將有成果。

黃華答覆說：「我們的目的不同，但我們的利益是相同的。那就是維持和平與穩定。」

奧爾斯登補充說：瑞典政府希望兩國關係能接近。

黃華答覆說：瑞典政府希望兩國關係能接近。

中國所訂今年糧產

**西方專家認為合理**

【路透社北京九日電】西方農業界預測，中國預料今年小麥產量將超過一九七九年紀錄，是一個非常合理的預期。

糧食產量將是三億一千六百萬噸。西方農業專家說，就今年初的情況而言，今年初的小麥收穫，比去年的情況要好得多。

【路透社倫敦九日電】英國農業部官員表示，雖然氣候條件不利，但去年小麥的收成，仍將比前年好得多。

據該部官員表示，去年小麥的收成，將比前年好得多。

一九七九年，中

與蔣經國先生再講一個道理

軍事無一統一起見。當時國民黨沒有說要消滅共產黨，共產黨也沒有要求國民黨放棄三民主義。在第一次合作時，孫中山放過三民主義，聯共，扶助農工三大政策，認定共產主義和三民主義是親朋友，所以在一九三七年發生日寇一戰，兩黨能夠合作無間，為中國先有生存的主張。攜手奮鬥，可見主義之不同，無礙於國家的統一。主義不是統一的手段，只有共同的目標才是促成統一的要件。如果主義不同，各行其是，強令別人從自己的主義，那只會造成分裂，根本無法統一了。

再以今天中國大陸的情形為例。中共是拜馬主，向耶穌祈禱，悉聽專便。但大家有一個共同的目標，就是建立一個現代化的繁榮富強的社會主義祖國。大家統一在這個目標之下，而不是統在一個主義之下。中共在抗日戰爭時期，提出民族抗日統一戰線，現在提出平等奮鬥統一戰線，在國際上樹立建立反霸的統一戰線，都是清楚地向大家發出以起的目的，以謀國統統一，而不是像台灣當局那樣提出，以強迫別人統一的。

台灣當局今天所說出的，只有主義一個花樣，其實並不新鮮。過去打戰爭時期，他自

由選舉的計劃視為對一制下，命令和  
共產黨「民主集中」任命都該從上到  
規律不可接受的背離定。

流產政變領袖  
訕可能仍在泰國





# 法外次談東西關係 緩和條件已不復存在

## 國際局勢加劇是因蘇聯加緊侵略和擴張 法希與蘇聯維持對峙 但東西兩方演變則令人不滿

【法新社巴黎九日電】法外長賴伐爾昨日在巴黎與美國國務卿威爾遜會談，雙方就國際局勢交換意見。賴伐爾表示，法國對國際局勢感到憂慮，特別是蘇聯在東方加緊侵略和擴張，這使得國際局勢加劇緊張。他認為，蘇聯的行動已經使得緩和條件不再存在。威爾遜則表示，美國對法國的立場表示理解，並認為國際局勢的演變令人擔憂。雙方同意在未來幾天內繼續就國際局勢進行交換意見。

# 美穿梭機今天發射 預料萬人湧往觀看

## 商店出售該機紀念品生意興隆

【路透社華盛頓九日電】美國空軍昨日宣佈，將於今日發射一枚「穿梭機」(X-15)。這枚飛機是由美國空軍研究發展司令部與加州理工學院合作研製的。它將以每秒一萬五千英里的速度飛行，高度可達六萬五千英尺。預料將有數萬人湧往發射現場觀看。此外，商店也開始出售該機的紀念品，生意興隆。

# 美太空梭機突破大

## 這架太空梭機將以每小時一萬英里飛行，其高度可達六萬五千英尺

【路透社華盛頓九日電】美國空軍昨日宣佈，將於今日發射一枚「穿梭機」(X-15)。這枚飛機是由美國空軍研究發展司令部與加州理工學院合作研製的。它將以每秒一萬五千英里的速度飛行，高度可達六萬五千英尺。預料將有數萬人湧往發射現場觀看。此外，商店也開始出售該機的紀念品，生意興隆。



美太空梭機突破大

這架太空梭機將以每小時一萬英里飛行，其高度可達六萬五千英尺

【路透社華盛頓九日電】美國空軍昨日宣佈，將於今日發射一枚「穿梭機」(X-15)。

這枚飛機是由美國空軍研究發展司令部與加州理工學院合作研製的。

它將以每秒一萬五千英里的速度飛行，高度可達六萬五千英尺。

預料將有數萬人湧往發射現場觀看。

此外，商店也開始出售該機的紀念品，生意興隆。

【路透社華盛頓九日電】美國空軍昨日宣佈，將於今日發射一枚「穿梭機」(X-15)。

這枚飛機是由美國空軍研究發展司令部與加州理工學院合作研製的。

它將以每秒一萬五千英里的速度飛行，高度可達六萬五千英尺。

預料將有數萬人湧往發射現場觀看。

此外，商店也開始出售該機的紀念品，生意興隆。

【路透社華盛頓九日電】美國空軍昨日宣佈，將於今日發射一枚「穿梭機」(X-15)。

這枚飛機是由美國空軍研究發展司令部與加州理工學院合作研製的。

它將以每秒一萬五千英里的速度飛行，高度可達六萬五千英尺。

預料將有數萬人湧往發射現場觀看。

此外，商店也開始出售該機的紀念品，生意興隆。

【路透社華盛頓九日電】美國空軍昨日宣佈，將於今日發射一枚「穿梭機」(X-15)。

這枚飛機是由美國空軍研究發展司令部與加州理工學院合作研製的。

它將以每秒一萬五千英里的速度飛行，高度可達六萬五千英尺。

預料將有數萬人湧往發射現場觀看。

此外，商店也開始出售該機的紀念品，生意興隆。

【路透社華盛頓九日電】美國空軍昨日宣佈，將於今日發射一枚「穿梭機」(X-15)。

這枚飛機是由美國空軍研究發展司令部與加州理工學院合作研製的。

它將以每秒一萬五千英里的速度飛行，高度可達六萬五千英尺。

預料將有數萬人湧往發射現場觀看。

此外，商店也開始出售該機的紀念品，生意興隆。

【路透社華盛頓九日電】美國空軍昨日宣佈，將於今日發射一枚「穿梭機」(X-15)。

這枚飛機是由美國空軍研究發展司令部與加州理工學院合作研製的。

它將以每秒一萬五千英里的速度飛行，高度可達六萬五千英尺。

預料將有數萬人湧往發射現場觀看。

此外，商店也開始出售該機的紀念品，生意興隆。

【路透社華盛頓九日電】美國空軍昨日宣佈，將於今日發射一枚「穿梭機」(X-15)。

這枚飛機是由美國空軍研究發展司令部與加州理工學院合作研製的。

它將以每秒一萬五千英里的速度飛行，高度可達六萬五千英尺。

預料將有數萬人湧往發射現場觀看。

此外，商店也開始出售該機的紀念品，生意興隆。

【路透社華盛頓九日電】美國空軍昨日宣佈，將於今日發射一枚「穿梭機」(X-15)。

這枚飛機是由美國空軍研究發展司令部與加州理工學院合作研製的。

它將以每秒一萬五千英里的速度飛行，高度可達六萬五千英尺。

預料將有數萬人湧往發射現場觀看。

此外，商店也開始出售該機的紀念品，生意興隆。



波共前領袖蓋萊克

盛傳可能受審判

罪名是在任時造成全國經濟混亂

【路透社華盛頓九日電】美國空軍昨日宣佈，將於今日發射一枚「穿梭機」(X-15)。

這枚飛機是由美國空軍研究發展司令部與加州理工學院合作研製的。

它將以每秒一萬五千英里的速度飛行，高度可達六萬五千英尺。

預料將有數萬人湧往發射現場觀看。

此外，商店也開始出售該機的紀念品，生意興隆。

【路透社華盛頓九日電】美國空軍昨日宣佈，將於今日發射一枚「穿梭機」(X-15)。

這枚飛機是由美國空軍研究發展司令部與加州理工學院合作研製的。

它將以每秒一萬五千英里的速度飛行，高度可達六萬五千英尺。

預料將有數萬人湧往發射現場觀看。

此外，商店也開始出售該機的紀念品，生意興隆。

【路透社華盛頓九日電】美國空軍昨日宣佈，將於今日發射一枚「穿梭機」(X-15)。

這枚飛機是由美國空軍研究發展司令部與加州理工學院合作研製的。

它將以每秒一萬五千英里的速度飛行，高度可達六萬五千英尺。

預料將有數萬人湧往發射現場觀看。

此外，商店也開始出售該機的紀念品，生意興隆。

【路透社華盛頓九日電】美國空軍昨日宣佈，將於今日發射一枚「穿梭機」(X-15)。

這枚飛機是由美國空軍研究發展司令部與加州理工學院合作研製的。

它將以每秒一萬五千英里的速度飛行，高度可達六萬五千英尺。

預料將有數萬人湧往發射現場觀看。

此外，商店也開始出售該機的紀念品，生意興隆。

【路透社華盛頓九日電】美國空軍昨日宣佈，將於今日發射一枚「穿梭機」(X-15)。

這枚飛機是由美國空軍研究發展司令部與加州理工學院合作研製的。

它將以每秒一萬五千英里的速度飛行，高度可達六萬五千英尺。

預料將有數萬人湧往發射現場觀看。

此外，商店也開始出售該機的紀念品，生意興隆。

【路透社華盛頓九日電】美國空軍昨日宣佈，將於今日發射一枚「穿梭機」(X-15)。

這枚飛機是由美國空軍研究發展司令部與加州理工學院合作研製的。

它將以每秒一萬五千英里的速度飛行，高度可達六萬五千英尺。

預料將有數萬人湧往發射現場觀看。

此外，商店也開始出售該機的紀念品，生意興隆。

【路透社華盛頓九日電】美國空軍昨日宣佈，將於今日發射一枚「穿梭機」(X-15)。

這枚飛機是由美國空軍研究發展司令部與加州理工學院合作研製的。

它將以每秒一萬五千英里的速度飛行，高度可達六萬五千英尺。

預料將有數萬人湧往發射現場觀看。

此外，商店也開始出售該機的紀念品，生意興隆。

【路透社華盛頓九日電】美國空軍昨日宣佈，將於今日發射一枚「穿梭機」(X-15)。

這枚飛機是由美國空軍研究發展司令部與加州理工學院合作研製的。

它將以每秒一萬五千英里的速度飛行，高度可達六萬五千英尺。

預料將有數萬人湧往發射現場觀看。

此外，商店也開始出售該機的紀念品，生意興隆。

【路透社華盛頓九日電】美國空軍昨日宣佈，將於今日發射一枚「穿梭機」(X-15)。

這枚飛機是由美國空軍研究發展司令部與加州理工學院合作研製的。

# 創新里程

集團溢利為港幣六億五千一百五十萬元，比較一九七九年增加百分之十一十六。此外，非經常性溢利為港幣十六億一千六百五十萬元。每股溢利在計入非經常性溢利前增至四角五點五仙，經調整後計算增加百分之八十八點七。溢利總額為港幣二十二億六千八百萬元。

派息及紅股建議派發末期息每股一角九仙，一九八零年度全年派息為二角八仙(經按拆細調整)，比較一九七九年度經調整後計算，增加百分之四十四點三。同時建議派發特別紅利每股二角二仙，及每四股送一紅股。

資產估值每年重估三份一集團之資產。一九八零年之重估盈餘為港幣六十四億四千萬元。

公司發展包括售出一大部份所擁有之香港九龍貨倉有限公司股份以得回現金；購入二千五百萬股怡和有限公司(「怡和」)股份；及與怡和達成協議，發行六千四百四十八萬新股以交換其若干資產。

目前，置地擁有百分之四十怡和股權，而怡和則擁有百分之四十置地。

一九八零年度概要		每股	
港幣	港幣	(港仙)	(港仙)
(百萬元)	(百萬元)	1980	1979
集團除稅及少數股東	651.5	301.5	45.5*
權益後溢利	1,616.5	58.0	112.8*
非經常性溢利	2,268.0	359.5	158.3*
總溢利	455.0	247.9	28.0*
派息	364.9	—	22.0*
股息	819.9	247.9	50.0*
總數	15,800.0**	6,109.0	99.5**
股東權益	—	—	—
派發紅股，每四股送一	—	—	—

\*已調整，包括一九八一年一月之每股溢利為兩股

\*\*已入賬的資產估值

商業及住宅樓宇一九八零年內保持全部租滿；對住宅地區之需求持續殷切。年內，告羅士打大廈落成啟用而置地廣場亦正式開幕。

牛奶公司集團營業額創下港幣三十五億元之新紀錄，及百分之七十六溢利增長額。

文華國際酒店及置地集團之飲食業比較一九七九年度，純利增加百分之八十三。興建中之五間新酒店進展良好。

一九八一年展望派發紅股每股四股送一增加股本後，最低限度維持每股派息二角八仙。

主席劉鑾雄  
香港一九八一年四月九日

# 香港置地有限公司

香港歷山大廈

# 天世澤連師騎片唱

錄紀新最界世破打

【路透社華盛頓九日電】美國空軍昨日宣佈，將於今日發射一枚「穿梭機」(X-15)。

這枚飛機是由美國空軍研究發展司令部與加州理工學院合作研製的。

它將以每秒一萬五千英里的速度飛行，高度可達六萬五千英尺。

預料將有數萬人湧往發射現場觀看。

此外，商店也開始出售該機的紀念品，生意興隆。

【路透社華盛頓九日電】美國空軍昨日宣佈，將於今日發射一枚「穿梭機」(X-15)。

這枚飛機是由美國空軍研究發展司令部與加州理工學院合作研製的。

它將以每秒一萬五千英里的速度飛行，高度可達六萬五千英尺。

預料將有數萬人湧往發射現場觀看。

此外，商店也開始出售該機的紀念品，生意興隆。

【路透社華盛頓九日電】美國空軍昨日宣佈，將於今日發射一枚「穿梭機」(X-15)。

這枚飛機是由美國空軍研究發展司令部與加州理工學院合作研製的。

它將以每秒一萬五千英里的速度飛行，高度可達六萬五千英尺。

預料將有數萬人湧往發射現場觀看。

此外，商店也開始出售該機的紀念品，生意興隆。

【路透社華盛頓九日電】美國空軍昨日宣佈，將於今日發射一枚「穿梭機」(X-15)。

這枚飛機是由美國空軍研究發展司令部與加州理工學院合作研製的。

它將以每秒一萬五千英里的速度飛行，高度可達六萬五千英尺。

預料將有數萬人湧往發射現場觀看。

此外，商店也開始出售該機的紀念品，生意興隆。

# 泰軍展開大搜捕

【路透社曼谷九日電】泰國政府昨日宣佈，將於今日展開大規模搜捕行動，以打擊共產黨在泰國境內的活動。據悉，泰國政府已經掌握了共產黨在泰國境內建立根據地的證據，並決定採取果斷行動，以消除這一威脅。

# 各地黃金收市價

【路透社倫敦九日電】倫敦黃金市場昨日收市價如下：每盎司黃金收市價為三百九十五點五英鎊。此外，還有其他各種金條和飾品的價格。

# 人類遠祖發源何處

【路透社華盛頓九日電】美國科學家在經過多年研究後，終於揭開了人類遠祖發源的謎團。他們發現，人類的遠祖並非如以前所認為的那樣，而是來自非洲。這一發現對於人類起源的研究具有重大的意義。

# 父子情

【路透社華盛頓九日電】美國空軍昨日宣佈，將於今日發射一枚「穿梭機」(X-15)。

這枚飛機是由美國空軍研究發展司令部與加州理工學院合作研製的。



海豐昨晨發生四級地震  
震力經數市未造成員云

不到廣東省有破壞性大  
地震的徵兆。  
【本報訊】香港天文  
台消息，廣東省海豐  
局昨日中午發生，本港  
風向，和廣東省東  
氣溫，最高二十六

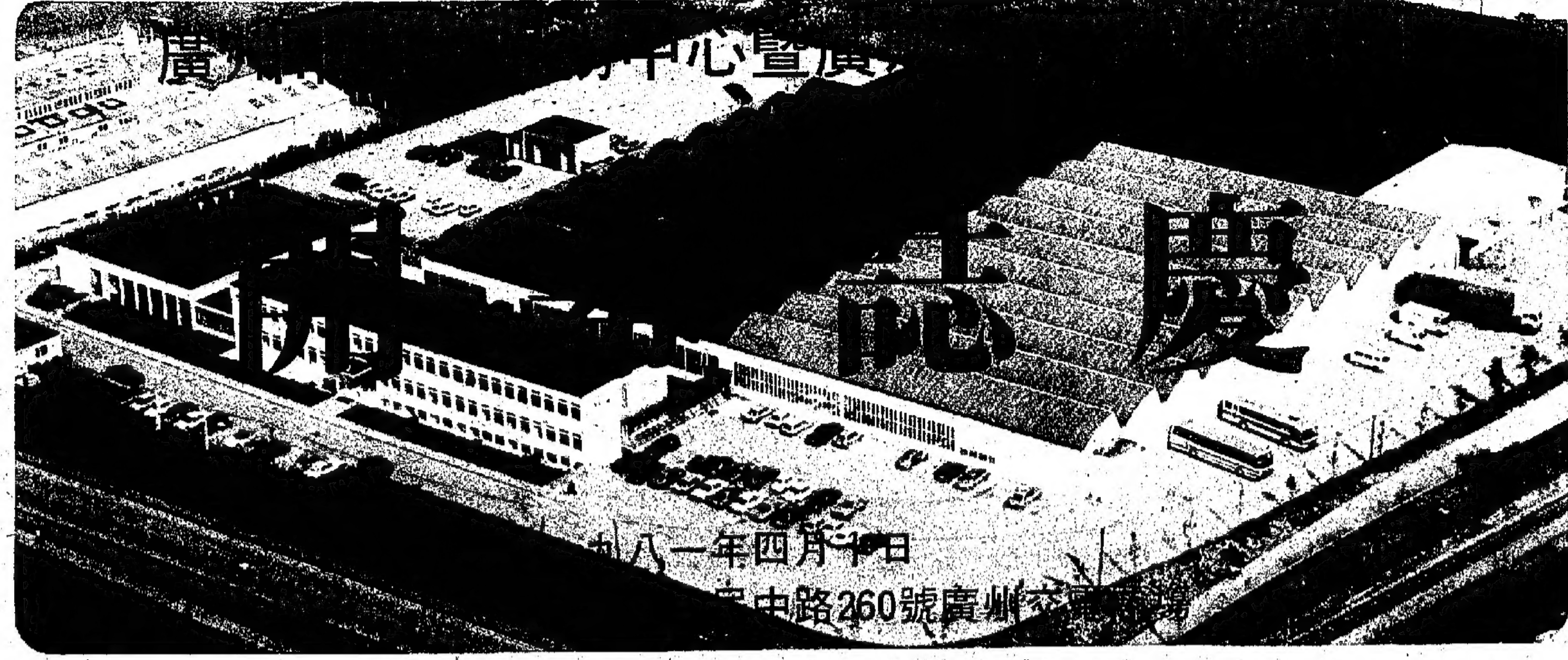
今日預測  
天氣  
昨日紀錄

游泳，以保安全。  
該發言人稱，該  
兩海灣的海水質之  
所以欠佳，是因附近  
機場及樓宇的人為發  
熱場及機器的排氣，計  
劃將兩灣的排氣，計  
劃將兩灣的排氣，計  
劃將兩灣的排氣，計

男子觸電死  
十一歲，在該村的南  
完滿，搬出車房，  
醫院時，證實已死

在門前一輛小巴內，  
昨晚七時許，正下着  
傾盆大雨，李國權死  
完滿，搬出車房，  
醫院時，證實已死

# 西德 MBO 萬寶牌電子產品廠



遠東區經理  
李利棠



遠東區董事總經理  
白則士



遠東區董事  
羅士利

香港遠東區總代理：維益貿易有限公司



中國區經理  
黃澄輝



常務董事  
馮佩英

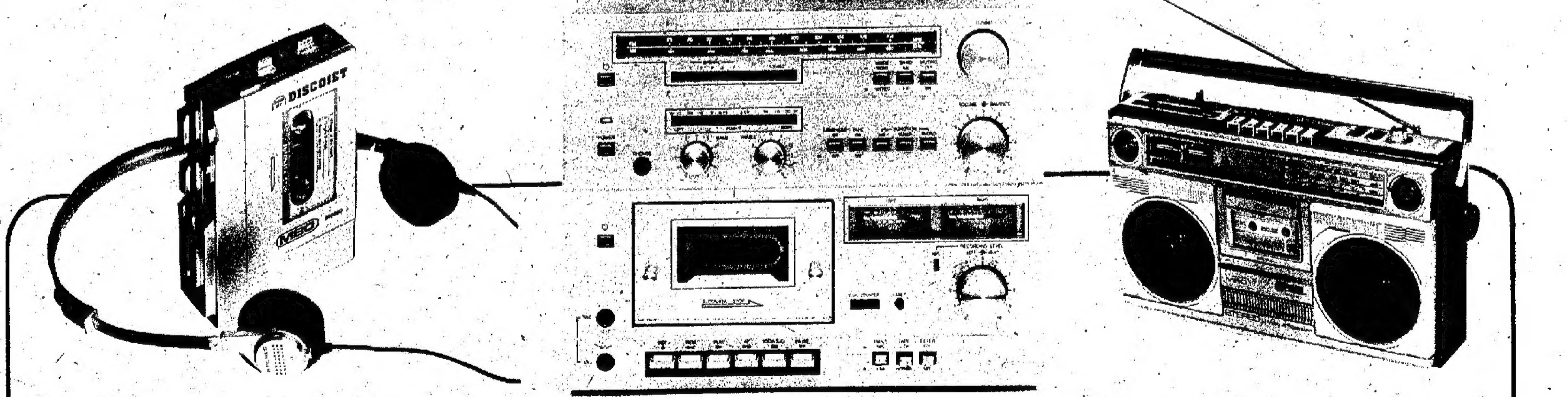


董事長  
陳文



常務董事  
吳殿本

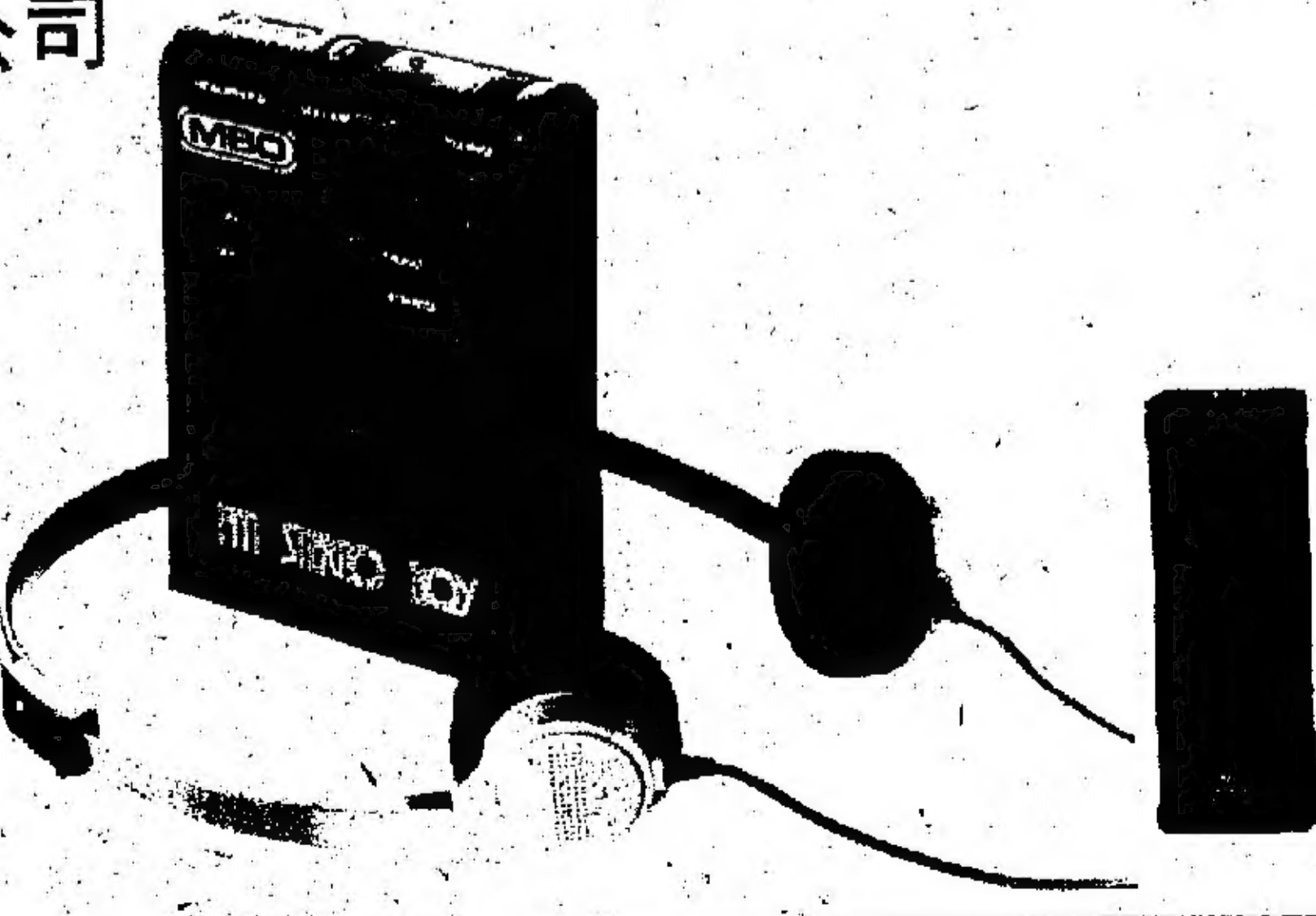
董事總經理 馮福仲



香港遠東區總代理：維益貿易有限公司  
地址：木廠街5號金賜大廈四樓A座  
電話：K-336273-6

香港區總經銷：信誠貿易公司  
地址：中環萬宜大廈422室  
電話：H-227949

九龍區總經銷：寶麗高貿易行  
地址：彌敦道748號A  
電話：K-949422





# 海豐昨晨發生四級地震

## 震力輕微並未造成損失

### 天文台錄得此次地震 不少居民亦感覺到

#### 港府發言人表示無漁民避震潮再現時象

【本報記者九日專電】據廣東省地震局九日專電，海豐縣於昨晨（八日）上午九時零四分，發生四級地震，震中位於海豐縣海豐鎮，震源深度約十公里。地震發生時，海豐縣全境均有震感，震力輕微，並未造成任何損失。天文台錄得此次地震，不少居民亦感覺到。港府發言人表示，此次地震與漁民避震潮無直接關係，目前尚無避震潮再現時象。

# 煤氣公司昨晚封閉損毀煤氣管

## 中環六商廈今可復開

### 大道中一段仍須封閉

#### 此次路陷漏煤氣事件疑由水管爆裂引起

【本報記者九日專電】煤氣公司昨晚封閉中環六商廈煤氣管，導致中環六商廈今日無法復開。此次路陷漏煤氣事件，疑由水管爆裂引起。煤氣公司發言人表示，昨晚凌晨一時許，中環六商廈煤氣管發生爆裂，煤氣外溢，隨即封閉該處煤氣管。經初步調查，此次事件疑由水管爆裂引起，煤氣管在爆裂後，煤氣外溢，隨即封閉該處煤氣管。目前，中環六商廈煤氣管已修復，預計今日可復開。大道中一段仍須封閉，待進一步調查後再行開放。

# 交通昨大亂

## 電話受影響

### 數千台領意外獲得休息

【本報記者九日專電】昨日下午，中環六商廈煤氣管發生爆裂，導致交通大亂。數千台領意外獲得休息。據悉，此次事件發生後，中環六商廈煤氣管被封閉，導致該處交通大亂。數千台領意外獲得休息。目前，交通已逐漸恢復正常。



中環六商廈煤氣管爆裂，交通大亂。

# 西區旺地出售

## 樓、貨倉、交通方便、近新碼頭、廉價

### 出讓。辦公時間請電五二二三五七七

【本報記者九日專電】西區旺地出售，樓、貨倉、交通方便、近新碼頭、廉價。出讓。辦公時間請電五二二三五七七。該處位於西區，交通便利，近新碼頭，適合用作貨倉或辦公之用。有意者請電五二二三五七七。

# 藝苑所聚盡精英

## 新張期內九折優待

- 1. 中國書畫函授大學
- 2. 中國書畫函授大學
- 3. 中國書畫函授大學
- 4. 中國書畫函授大學
- 5. 中國書畫函授大學
- 6. 中國書畫函授大學
- 7. 中國書畫函授大學
- 8. 中國書畫函授大學
- 9. 中國書畫函授大學
- 10. 中國書畫函授大學
- 11. 中國書畫函授大學
- 12. 中國書畫函授大學
- 13. 中國書畫函授大學
- 14. 中國書畫函授大學
- 15. 中國書畫函授大學
- 16. 中國書畫函授大學
- 17. 中國書畫函授大學
- 18. 中國書畫函授大學
- 19. 中國書畫函授大學
- 20. 中國書畫函授大學

# 天氣

## 今日預測

【本報記者九日專電】今日預測，天氣多雲，偶有陣雨。氣溫：最高二十六度，最低二十二度。風向：多變，偶有陣風。港府發言人表示，今日天氣多雲，偶有陣雨，氣溫適宜。市民出門時可攜帶雨具，以備不時之需。

# 新鴻基財務有限公司

## 港幣存款利率行情

期限	利率	期限	利率
廿四小時	16.000 %	三個月	15.875 %
一個月	16.250 %	六個月	15.125 %
二個月	16.000 %	一年	14.500 %

# 黑龍江省出口工藝品展覽

## 歡迎參觀選購，洽談業務

【本報記者九日專電】黑龍江省出口工藝品展覽，歡迎參觀選購，洽談業務。該展覽將於近日舉行，展出黑龍江省各類出口工藝品，歡迎各界人士參觀選購。洽談業務請電：（辦公時間由早8:30至晚10時，星期日休息）

# 故宮珍寶展覽

## 日期：一九八一年四月四日至五月三日

【本報記者九日專電】故宮珍寶展覽，日期：一九八一年四月四日至五月三日。地點：中國出口商品陳列館（九龍尖沙咀星光行三樓）。時間：上午10時至12時，下午1時至5時（逢星期二休息）。票價：港幣十元。北京故宮博物院聯合舉辦。

# 越難民船被截獲

## 據說還有廿多艘在來港途中

【本報記者九日專電】越難民船被截獲，據說還有廿多艘在來港途中。據悉，越難民船被截獲後，難民將被遣返回國。目前，已有廿多艘越難民船在來港途中被截獲。港府發言人表示，將繼續加強對越難民船的監控，以確保難民的安全。

# 謝

## 北京市工藝品進出口公司

【本報記者九日專電】北京市工藝品進出口公司，特此鳴謝。該公司為支持香港工藝品展覽，特此鳴謝各界人士的支持。北京市工藝品進出口公司謹啟。

# 黑龍江省出口工藝品展覽

## 歡迎參觀選購，洽談業務

【本報記者九日專電】黑龍江省出口工藝品展覽，歡迎參觀選購，洽談業務。該展覽將於近日舉行，展出黑龍江省各類出口工藝品，歡迎各界人士參觀選購。洽談業務請電：（辦公時間由早8:30至晚10時，星期日休息）

香港遠東  
地址：木  
電話：K  
香港區總  
地址：中  
電話：H  
九龍區總  
地址：彌  
電話：K











訂購處：  
**德興(中國)發展有限公司**  
九龍旺角山東街47-51號中衛商業大廈  
1203 B室  
電話：㊟三二二六四一至三線



# 整調利有月數過經 濟經年今談基鼎夏 長增定穩獲可為認 緩放漸率長增幣貨脹膨貨通

【本報訊】財政司夏鼎基昨日在立法局作預算案報告時，就去年下半年的經濟表現，對本港通脹率、利率、匯率、出口、進口、貿易、財政、及各項經濟數據，作一全面檢討。夏氏指出，去年下半年的經濟表現，雖然受到通脹率上升、利率上升、匯率上升、出口下降、進口上升、貿易逆差擴大、財政赤字擴大、及各項經濟數據惡化等因素影響，但整體而言，經濟仍保持穩定增長，並獲得國際社會的肯定。

## 高級樓市仍好 中區地價將再達新高

【本報訊】高級樓市在過去數月，一直表現強勁，中區地價亦隨之上升。據地產界人士指出，中區地價在過去數月，已達至新高，並預計在未來數月，仍將繼續上升。高級樓市的強勁表現，主要受惠於通脹率上升、利率上升、及匯率上升等因素，使得高收入人士對高級樓市的興趣大增。

## 置地的破紀錄盈利 林浩南

對於置業發展商在過去數月所取得的破紀錄盈利，林浩南指出，這主要是受惠於通脹率上升、利率上升、及匯率上升等因素，使得置業發展商的利潤大增。林氏指出，置業發展商在過去數月，已達至新高，並預計在未來數月，仍將繼續上升。

## 美匯繼續小挺


【本報訊】美匯昨日繼續上升，由前日的九十四點四，上升至九十四點五。美匯的上升，主要是受惠於美國經濟表現強勁，及美國聯邦儲備局加息等因素。

## 股價先升後降

【本報訊】昨日股市表現先升後降，恒生指數由前日的二萬二千八百點，上升至二萬三千二百點，隨後又回落至二萬三千點。股市的表現，主要是受惠於通脹率上升、利率上升、及匯率上升等因素，使得投資者對股市的信心大增。

## 星貼現率減半厘

【本報訊】星洲貼現率昨日減半厘，由前日的百分之四點五，減至百分之四點四。貼現率的減半，主要是受惠於星洲中央銀行加息等因素。



### 永隆銀行

進展不忘穩健  
服務必盡忠誠

#### 香港股票行情 (四月九日) (港幣計)

股票	收市	升/跌
恒生指數	22,805	-22.06
渣打銀行	111.54	-17.09
匯豐銀行	153.84	-26.15
渣打銀行	118.62	-18.82

#### 九九金 期金 (每兩港幣計)

日期	四月九日	四月八日	三月三十一日
開盤	515.50	527.00	540.00
最高	516.00	528.00	545.00
最低	514.00	520.00	540.00
收市	515.50	527.00	540.00

#### 富格林金價 4月9日


買入	2815	1440	735	300
賣出	2835	1455	745	310

#### 港股倫敦報價 四月九日

股票	收市
渣打銀行	15.25
匯豐銀行	20.55
渣打銀行	14.30
渣打銀行	6.40
渣打銀行	11.00
渣打銀行	12.40
渣打銀行	30.25
渣打銀行	7.65

#### 香港股票行情 (續)

股票	收市	升/跌
渣打銀行	112.00	-1.00
匯豐銀行	14.90	-0.70
渣打銀行	241.00	-1.00
渣打銀行	82.00	-1.00
渣打銀行	5.80	+0.05
渣打銀行	9.50	-0.05
渣打銀行	3.725	-0.025
渣打銀行	11.10	-0.50
渣打銀行	3.85	-0.15
渣打銀行	4.30	-0.10
渣打銀行	3.60	-0.25
渣打銀行	4.05	+0.10
渣打銀行	7.00	-
渣打銀行	6.20	+0.10
渣打銀行	7.90	-0.10
渣打銀行	2.45	-0.075
渣打銀行	14.10	-0.20
渣打銀行	7.70	-0.50
渣打銀行	6.00	-0.20
渣打銀行	20.30	-0.70
渣打銀行	3.10	-
渣打銀行	5.05	-0.05
渣打銀行	12.90	-
渣打銀行	6.30	-0.10
渣打銀行	2.00	-
渣打銀行	5.40	-
渣打銀行	53.50	-0.50
渣打銀行	6.00	-0.10
渣打銀行	3.625	-0.025
渣打銀行	2.15	-0.10
渣打銀行	4.40	-
渣打銀行	3.50	-
渣打銀行	7.50	-0.10
渣打銀行	3.40	-0.075
渣打銀行	6.30	-
渣打銀行	2.80	-
渣打銀行	3.90	-0.10
渣打銀行	3.325	-0.175
渣打銀行	3.00	-0.225
渣打銀行	9.50	+0.10
渣打銀行	9.30	-0.15
渣打銀行	4.80	-0.20
渣打銀行	7.00	-0.10
渣打銀行	6.10	-0.20
渣打銀行	21.00	-
渣打銀行	13.00	-
渣打銀行	19.40	-0.10
渣打銀行	29.70	-1.05
渣打銀行	7.40	+0.10
渣打銀行	4.45	-0.25




## 獲多利有限公司 綜合資產負債表 一九八零年十二月卅一日結算

(以港幣千元為單位)

1980	1979
股本	250,000
儲備金	202,208
股東權益	452,208
少數股東權益	41,800
應付控股公司貸款	930,123
客戶存款及其他負債	436,995
	4,690,124
	5,515,078
銀行往來存款及短期放款	4,355,522
貸款及其他應收款項	3,177,841
投資	2,053,891
聯營公司	631,764
固定資產	240,147
	36,145
	7,054
	10,484,495
	5,515,078
本年度綜合溢利	161,851
	73,086

獲多利有限公司  
香港·雪梨·倫敦·東京·馬尼拉·新加坡·日內瓦·曼谷·維多利亞




## 獲多利有限公司 綜合資產負債表 一九八零年十二月卅一日結算

(以港幣千元為單位)

1980	1979
股本	250,000
儲備金	202,208
股東權益	452,208
少數股東權益	41,800
應付控股公司貸款	930,123
客戶存款及其他負債	436,995
	4,690,124
	5,515,078
銀行往來存款及短期放款	4,355,522
貸款及其他應收款項	3,177,841
投資	2,053,891
聯營公司	631,764
固定資產	240,147
	36,145
	7,054
	10,484,495
	5,515,078
本年度綜合溢利	161,851
	73,086


獲多利有限公司  
香港·雪梨·倫敦·東京·馬尼拉·新加坡·日內瓦·曼谷·維多利亞



### 深圳市深港(榮利)

地址：九龍佐敦道海山街  
電話：(0303)385-6、3077

——專營——  
公共小客車：深圳市來  
豪華冷氣巴士：國內各地  
各噸位貨車：香港至文  
代客報關·兼



## 華生牌

●只有購買華生或鑽石牌  
●省回一半稅款(即人民  
●在港購買貨物，憑券  
●各提貨店取貨，免稅  
●國內設有保潔服務，包  
●各電器行及國貨公司均

單位有限，訂購從速！  
每單位由八萬餘元起！



# 九口船期預告

船名	往來港口	月	日	公司
WAKASHIGE MARU	釜山	4	12	日本郵船
SUN BLESSED	神戶	4	12	日本郵船
TEAKWOOD	神戶	4	12	日本郵船
EMILIE MAERSK	神戶	4	12	日本郵船
HWAYUNG ACE	神戶	4	12	日本郵船
FENGZHAN	神戶	4	12	日本郵船
OCEAN ACE	神戶	4	12	日本郵船
MAKEVERETT	神戶	4	12	日本郵船
SANKOU MARU	神戶	4	12	日本郵船
AMERICAN AQUARIUS	神戶	4	12	日本郵船
BREMEN MARU	神戶	4	12	日本郵船
TELAMON	神戶	4	12	日本郵船
CHEONG WIND	神戶	4	12	日本郵船
CAPELLA	神戶	4	12	日本郵船
BLUE SHARK	神戶	4	12	日本郵船
MEDAN MARU	神戶	4	12	日本郵船
KII MARU	神戶	4	12	日本郵船
CHRISTIAN MAERSK	神戶	4	12	日本郵船
CHRYSANTHEMUM	神戶	4	12	日本郵船
SKANDIA	神戶	4	12	日本郵船
SUN PHOENIX	神戶	4	12	日本郵船
ITALY MARU	神戶	4	12	日本郵船
PRINCE OF WALES	神戶	4	12	日本郵船
STRAIT CONTAINER	神戶	4	12	日本郵船
CHINA CONTAINER	神戶	4	12	日本郵船
FOO HSING	神戶	4	12	日本郵船
BENATOW	神戶	4	12	日本郵船
KWANG TA	神戶	4	12	日本郵船
KIEN HWA No. 2	神戶	4	12	日本郵船
DONAM No. 2	神戶	4	12	日本郵船
RI HUNG	神戶	4	12	日本郵船
MIN TSUNG	神戶	4	12	日本郵船
BALDER ANTWERPEN	神戶	4	12	日本郵船
SANTOHN BOY	神戶	4	12	日本郵船
GOLD VARD	神戶	4	12	日本郵船
ALKAIOS	神戶	4	12	日本郵船
FRANKFURT EXPRESS	神戶	4	12	日本郵船
TUNG HAI No. 2	神戶	4	12	日本郵船
STRATHECTRICK	神戶	4	12	日本郵船
FUSO MARU	神戶	4	12	日本郵船
JOHN EVERETT	神戶	4	12	日本郵船
JOHN EVERETT II	神戶	4	12	日本郵船
DACEBANK	神戶	4	12	日本郵船
MARINE CONTAINER	神戶	4	12	日本郵船
FENG YANG	神戶	4	12	日本郵船
EVER SHINE	神戶	4	12	日本郵船
PRAYADE SEA	神戶	4	12	日本郵船
TIBATI	神戶	4	12	日本郵船
BANDUNDU	神戶	4	12	日本郵船
SEAPAC INDEPENDENCE	神戶	4	12	日本郵船
SINALOA	神戶	4	12	日本郵船
PATVERETT	神戶	4	12	日本郵船
VIVIAN	神戶	4	12	日本郵船
IWASHIRO MARU	神戶	4	12	日本郵船
KHUD SARYAN	神戶	4	12	日本郵船
EVER LARG	神戶	4	12	日本郵船
NEW HERO	神戶	4	12	日本郵船
LA RIOJA	神戶	4	12	日本郵船
H.K. ACE	神戶	4	12	日本郵船
NEPTUNE JADE	神戶	4	12	日本郵船
NL. WESER	神戶	4	12	日本郵船
TWIN EMERALD	神戶	4	12	日本郵船
BUNGA ANGANA	神戶	4	12	日本郵船
TUNG FAU	神戶	4	12	日本郵船
SL. EXPLORER	神戶	4	12	日本郵船
NIPPONICA	神戶	4	12	日本郵船
HAI KING	神戶	4	12	日本郵船
EVER HUMANITY	神戶	4	12	日本郵船
AUST. ENTERPRISE	神戶	4	12	日本郵船
MAY PRINCE	神戶	4	12	日本郵船
MAERSK PINTO	神戶	4	12	日本郵船
FORMOSA CONTAINER	神戶	4	12	日本郵船
HOUY MARU	神戶	4	12	日本郵船
SULU CARRIER	神戶	4	12	日本郵船
BENATOW	神戶	4	12	日本郵船
YUETAI SHAN	神戶	4	12	日本郵船
TAMURAVERETT	神戶	4	12	日本郵船
DORTE SKOU	神戶	4	12	日本郵船
ORIENT TOPWOOD	神戶	4	12	日本郵船
CENTAU	神戶	4	12	日本郵船
ROYAL STAR	神戶	4	12	日本郵船
GLORIA TRADER	神戶	4	12	日本郵船
IBERIA MARU	神戶	4	12	日本郵船
ERCOLE LAURO	神戶	4	12	日本郵船
PIONEER PRIMORYA	神戶	4	12	日本郵船
GUANGHE	神戶	4	12	日本郵船
ADDIRIYAH	神戶	4	12	日本郵船
NEW SWAN	神戶	4	12	日本郵船
KUO LIE	神戶	4	12	日本郵船
UNITED BOUNTY	神戶	4	12	日本郵船
NANDI	神戶	4	12	日本郵船
MOUNT SANTA	神戶	4	12	日本郵船
BONITA ACE	神戶	4	12	日本郵船
DIAMOND PHOENIX	神戶	4	12	日本郵船
FRES. HOOPER	神戶	4	12	日本郵船
ORT. DIPOLMAT	神戶	4	12	日本郵船
ORT. VENTURE	神戶	4	12	日本郵船
YOKOH MARU	神戶	4	12	日本郵船
BARCELONA	神戶	4	12	日本郵船
ALSTER EXPRESS	神戶	4	12	日本郵船
ARNOLD MAERSK	神戶	4	12	日本郵船
ALSTER EXPRESS	神戶	4	12	日本郵船
NIHON	神戶	4	12	日本郵船
BERDKARI	神戶	4	12	日本郵船
ANANGEL ENDEAVOUR	神戶	4	12	日本郵船
GOLDEN VALLEY	神戶	4	12	日本郵船
PAGASSITICOS GULF	神戶	4	12	日本郵船

# 出口船期預告

船名	往來港口	月	日	公司
GOLDEN HARVEST	神戶	4	12	日本郵船
VENUS	神戶	4	12	日本郵船
ANDRIKA I	神戶	4	12	日本郵船
YOKOH MARU	神戶	4	12	日本郵船
WAKATAKE MARU	神戶	4	12	日本郵船
ATHLON	神戶	4	12	日本郵船
PALM	神戶	4	12	日本郵船
NEPTUNE ZIRCON	神戶	4	12	日本郵船
J. MALCZEWSKI	神戶	4	12	日本郵船
EVER LOYAL	神戶	4	12	日本郵船
KHUD. SARYAN	神戶	4	12	日本郵船
LEISER MAERSK	神戶	4	12	日本郵船
EVER LARG	神戶	4	12	日本郵船
OCEAN ACE	神戶	4	12	日本郵船
VIVIAN	神戶	4	12	日本郵船
NEPTUNE JADE	神戶	4	12	日本郵船
ALKAIOS	神戶	4	12	日本郵船
MARILYN O	神戶	4	12	日本郵船
SULU CARRIER	神戶	4	12	日本郵船
PIONEER PRIMORYA	神戶	4	12	日本郵船
BENATOW	神戶	4	12	日本郵船
ANANGEL ENDEAVOUR	神戶	4	12	日本郵船
NIHON	神戶	4	12	日本郵船
GUANGHE	神戶	4	12	日本郵船
H.K. CONTAINER	神戶	4	12	日本郵船
GRIGORY PETRENKO	神戶	4	12	日本郵船
J. MALCZEWSKI	神戶	4	12	日本郵船
EVER VOYAGER	神戶	4	12	日本郵船
MEDITERRANEA	神戶	4	12	日本郵船
KAPITAN KREMS	神戶	4	12	日本郵船
H.K. EXPRESS	神戶	4	12	日本郵船
SELANIA	神戶	4	12	日本郵船
BRAVE PIONEER	神戶	4	12	日本郵船
LAURA MAERSK	神戶	4	12	日本郵船
CHINA CONTAINER	神戶	4	12	日本郵船
KHUD REPIN	神戶	4	12	日本郵船
ERCOLE LAURO	神戶	4	12	日本郵船
BASTIAN PEARL	神戶	4	12	日本郵船
MIN JIANG	神戶	4	12	日本郵船
EVER LOYAL	神戶	4	12	日本郵船
BUNGA SUIA	神戶	4	12	日本郵船
HAMBURG EXPRESS	神戶	4	12	日本郵船
HAUSEN	神戶	4	12	日本郵船
NEPTUNE ZIRCON	神戶	4	12	日本郵船
ALANOR MIGHT	神戶	4	12	日本郵船
MONT BLANC MARU	神戶	4	12	日本郵船
IBN HAYAN	神戶	4	12	日本郵船
CAPELLA	神戶	4	12	日本郵船
ZIM MELBOURNE	神戶	4	12	日本郵船
YUE FLOWER	神戶	4	12	日本郵船
WAKASHIGE MARU	神戶	4	12	日本郵船
KII MARU	神戶	4	12	日本郵船
BREMEN MARU	神戶	4	12	日本郵船
TEAKWOOD	神戶	4	12	日本郵船
EVER LARG	神戶	4	12	日本郵船
EMILIE MAERSK	神戶	4	12	日本郵船
BALDER ANTWERPEN	神戶	4	12	日本郵船
STRATHECTRICK	神戶	4	12	日本郵船
TIBATI	神戶	4	12	日本郵船
ALKAIOS	神戶	4	12	日本郵船
FUSO MARU	神戶	4	12	日本郵船
KELTET ISLAND	神戶	4	12	日本郵船
PATVERETT	神戶	4	12	日本郵船
ADDIRIYAH	神戶	4	12	日本郵船
NEW SWAN	神戶	4	12	日本郵船
QUILANG	神戶	4	12	日本郵船
KAI MARU	神戶	4	12	日本郵船
GOLDEN JEDDAH	神戶	4	12	日本郵船
MALCZEWSKI	神戶	4	12	日本郵船
WAKATAKE MARU	神戶	4	12	日本郵船
ORIENT TOPWOOD	神戶	4	12	日本郵船
PRESTON JAMES	神戶	4	12	日本郵船
HUI YANG	神戶	4	12	日本郵船
IBN HAZAM	神戶	4	12	日本郵船
UNION DARWIN	神戶	4	12	日本郵船
BARZAN	神戶	4	12	日本郵船
STRATHCONON	神戶	4	12	日本郵船
AMADO	神戶	4	12	日本郵船
NEPTUNE IRIS	神戶	4	12	日本郵船
SACRAMENTO MARU	神戶	4	12	日本郵船
ZIM ELAT	神戶	4	12	日本郵船
MAWLA MYAING	神戶	4	12	日本郵船
BANGAL SWAFNA	神戶	4	12	日本郵船
IBN HAZAM	神戶	4	12	日本郵船
NORD WELLE	神戶	4	12	日本郵船
BARON STAR	神戶	4	12	日本郵船
HONG KONG EXPRESS	神戶	4	12	日本郵船
MATILDA MAERSK	神戶	4	12	日本郵船
AFRICA MARU	神戶	4	12	日本郵船
YUE FLOWER	神戶	4	12	日本郵船
ABEGIS ATHENIS	神戶	4	12	日本郵船
TELEMAN	神戶	4	12	日本郵船
CHRYSTANTHEMUM	神戶	4	12	日本郵船
GOLD VARD	神戶	4	12	日本郵船
TWIN EMERALD	神戶	4	12	日本郵船
ENTRE PIOS I	神戶	4	12	日本郵船
GOLDEN NIGERIA	神戶	4	12	日本郵船
BANDUNDU	神戶	4	12	日本郵船
FRANKFURT EXPRESS	神戶	4	12	日本郵船
IBERIA MARU	神戶	4	12	日本郵船

# 東亞亞細亞線

船名	往來港口	月	日	公司
DONAM No. 6	神戶	4	12	日本郵船
MEDAN MARU	神戶	4	12	日本郵船
SUN BLESSED	神戶	4	12	日本郵船
BLUE SHARK	神戶	4	12	日本郵船
BASCA	神戶	4	12	日本郵船
H.K. ACE	神戶	4	12	日本郵船
SANKOU MARU	神戶	4	12	日本郵船
AND. BRIDHAM	神戶	4	12	日本郵船
NEW HYSAN	神戶	4	12	日本郵船
SUN PHOENIX	神戶	4	12	日本郵船
PRAYADE SEA	神戶	4	12	日本郵船
PAVERETT	神戶	4	12	日本郵船
CHEONG WIND	神戶	4	12	日本郵船
ABOITZ CONCARRIER	神戶	4	12	日本郵船
MAY PRINCE	神戶	4	12	日本郵船
GLORIA TRADER	神戶	4	12	日本郵船
MAERSK PINTO	神戶	4	12	日本郵船
TIPION	神戶	4	12	日本郵船
EASTERN MERCURY No. 1	神戶	4	12	日本郵船
TAMURAVERETT	神戶	4	12	日本郵船
WORLD TIGER	神戶	4	12	日本郵船
ORIENT TOPWOOD	神戶	4	12	日本郵船
CENTAU	神戶	4	12	日本郵船
NEW HERO	神戶	4	12	日本郵船
TENRYU MARU	神戶	4	12	日本郵船
NEPTUNE ZIRCON	神戶	4	12	日本郵船
BERDKARI	神戶	4	12	日本郵船
KOBE FIVE	神戶	4	12	日本郵船
PALM	神戶	4	12	日本郵船
ELCTRO ACE	神戶	4	12	日本郵船
BRILLIANT	神戶	4	12	日本郵船
ANDRIKA I	神戶	4	12	日本郵船
OCEAN EXPRESS	神戶	4	12	日本郵船
BLUE MARU	神戶	4	12	日本郵船
JOHN EVERETT	神戶	4	12	日本郵船
JOHN EVERETT II	神戶	4	12	日本郵船
NEW PENGUIN	神戶	4	12	日本郵船
NAVALIS	神戶	4	12	日本郵船
YAMOSHIMA MARU	神戶	4	12	日本郵船
TOMATO MARU	神戶	4	12	日本郵船
DINA	神戶	4	12	日本郵船
NANSING I	神戶	4	12	日本郵船
SINGWIND	神戶	4	12	日本郵船
ANDRIKA I	神戶	4	12	日本郵船
WORLD LION	神戶	4	12	日本郵船
BASILICA	神戶	4	12	日本郵船
RAINIER PINE	神戶	4	12	日本郵船
NEW HYDE	神戶	4	12	日本郵船
FORTUNE CARRIER	神戶	4	12	日本郵船
ELYSIAN STAR	神戶	4	12	日本郵船
JERSEY	神戶	4	12	日本郵船
RAMONVERETT	神戶	4	12	日本郵船
BONNY STAR	神戶	4	12	日本郵船
HUAI AN	神戶	4	12	日本郵船
SHANGHAI	神戶	4	12	日本郵船
STRAIT CONTAINER	神戶	4	12	日本郵船
YOU YI	神戶	4	12	日本郵船
DONAM No. 1	神戶	4	12	日本郵船
MARINE CONTAINER	神戶	4	12	日本郵船
MAKEVERETT	神戶	4	12	日本郵船
GAO SHAN	神戶	4	12	日本郵船
JOHN EVERETT	神戶	4	12	日本郵船
FOO HSING	神戶	4	12	日本郵船
LA RIOJA	神戶	4	12	日本郵船
HP. ACE	神戶	4	12	日本郵船
XING LONG	神戶	4	12	日本郵船
FORMOSA CONTAINER	神戶	4	12	日本郵船
BONITA ACE	神戶	4	12	日本郵船
ROYAL STAR	神戶	4	12	日本郵船
MIN TSUNG	神戶	4	12	日本郵船

# 北美洲線

OKURUYU	日本	4月18	吳
AI XING	上海	4月19	泊南
SISING HWA	高雄	4月19	海
P. JINJU	高雄釜山	4月20	東
LIPPER ACE	日本	4月21	中
北 美 洲 線			
RT. SCHOLAR	加州紐約	4月12	港
SL. ENDURANCE	美國西岸	4月12	海
AMERICAN AQUARIUS	加州紐約	4月13	港
FRES. CLEVELAND	加州西北太平洋	4月13	美
SEAPAC INDEPENDENCE	美國西岸	4月13	美
EVER SHINE	長堤加州	4月13	利
SL. EXPLORER	美國西岸	4月15	海
AMERICAN PHOENIX	美國西岸	4月16	太
SL. ONITA ACE	美國西岸	4月16	山
RT. DIPLOMAT	加州紐約	4月16	港
ALLBORN TOURMALINE	美國西岸	4月17	海
RNOLD MAERSK	加州紐約	4月17	馬士
RES. HOOVER	加州西北太平洋	4月17	利
RT. VENTURE	西北太平洋	4月17	港
OKHOKU MARU	美國西岸	4月17	山
BARCELONA	洛杉磯紐約	4月18	新
SL. EXPRESS	加州西北太平洋	4月18	捷
SL. MONSOON	加州美國	4月18	百保
SL. INNOVATOR	美國西岸	4月19	海
SL. PLICHAU	加州	4月20	香
SL. ASIA ACE	美國西岸	4月21	中
SL. LIPPER ACE	美國西岸	4月21	山
AMERICAN LEGION	加州紐約	4月21	美
SL. BARBER TAIF	洛杉磯紐約	4月21	百保
SEAPAC PRINCETON	美國西岸	4月21	天
RES. JOHNSON	加州西北太平洋	4月22	地
SL. ENA	加州西北太平洋	4月22	實
RT. SUPERB	長堤紐約	4月22	利
SL. SEPTUNE CORAL	美國西岸	4月22	港
SL. DEVELOPER	美國西岸	4月22	港
SL. BHN BAKER	聖哥拿	4月22	森
RES. TRUMAN	加州西北太平洋	4月24	地
RT. MAERSK	加州西北太平洋	4月24	馬士
SL. EXPRESS	加州西北太平洋	4月25	捷
RT. GOVERNOR	加州紐約	4月25	港
SL. FINANCE	加州紐約	4月26	港
SL. U	紐約美國西岸	4月27	百保
W. GOLDEN PHOENIX	美國西岸	4月27	太
SL. P. PACIFIC ORISKANY	美國西岸	4月27	天
SL. ELIZABETH LYKES	墨西哥灣	4月28	怡
SL. LIBERATOR	美國西岸	4月28	怡
SL. IMPORTER	西北太平洋	4月29	港
SL. UNDEAN WOMES ONE	加州紐約	4月30	利
中 南 美 洲 線			
SL. NGACIN	中南美	4月12	大
SL. ARACAO MARU	加州紐約	4月12	大
SL. OOTA MANILA	南美	4月12	美
SL. TRES PIOS I	南美	4月14	太
SL. CRY BANK	秘魯	4月14	天
SL. CALY MARU	加州比海	4月14	川
SL. UNDEITY BOUNTY	南美	4月17	天
SL. MONSOON	加州比海拉美	4月18	百保
SL. GASSILICOS GULF	南美	4月18	太
SL. NGACIN	智利	4月20	天
SL. REEBER TAIF	加州比海中南美	4月21	百保
SL. AGGOURI	中南美	4月21	海
SL. PRAK	南美	4月21	海
SL. LLINGE	南美	4月22	淡
SL. PHIA FIRST	南美西岸	4月22	川
SL. TAHOE	加州比海	4月22	美
SL. TAKOBE	南美	4月25	美
SL. U	加州比海中南美	4月27	百保
澳 洲 - 新 西 蘭 線			
SL. HEBROU	澳洲	4月12	新
SL. ANGSA	澳洲	4月14	麥
SL. ENTERPRISE	澳洲	4月15	怡
SL. ANTAUR	澳洲曼特爾	4月17	太
SL. PAUSTOVSKY	澳洲	4月18	森
SL. HELON	新西蘭	4月19	森
SL. AUSTRALIA	新西蘭	4月19	新
SL. MAGON No. 3	新西蘭內陸	4月20	美
SL. TOI ISLAND	新西蘭	4月20	美
SL. FREETOWN	新西蘭	4月21	太
SL. ASIA JADE	新西蘭	4月21	太
SL. EICHOW	新西蘭	4月26	太
SL. PURN BAKKE	澳洲曼特爾	4月26	森
SL. HERMINE MARU	新西蘭內陸	4月26	森
SL. PENGUTU	新西蘭	4月26	太

情			
外幣對港幣買賣價			
(4月9日)			
美 幣	單位	買 價	賣 價
美 鈔	每百	538.00	534.00
美 匯	每百	534.20	534.60
美 鎊	每磅	11.68	11.73
西德馬克	每百	248.00	251.00
瑞士法郎	每百	278.00	274.50
法郎法郎	每百	103.30	107.00
荷 蘭 盾	每百	224.00	228.00
意 里 拉	每千	4.60	5.00
加拿大元	每百	447.00	450.00
澳 洲 元	每百	612.30	616.00
日 圓	每萬	249.50	260.50
新加坡元	每百	252.50	254.00
泰 銖	每百	66.00	67.60
菲 國 幣	每百	28.00	25.30
印 尼 盾	每萬	80.00	83.00
新 台 幣	每百	13.45	13.65
澳 門 幣	每百	94.50	96.00
人 民 幣	每百	324.25	325.94
每百港元兌人民幣		30.68	30.84
港元匯率匯兌 88.70 (平)			



九二 船日其月予與

船名		開期
坡里丸	WAKASHIGE MARU	日本
天伯	SUN BLESSED	日本
代德	TEARWOOD	英國
越美利馬士	SM EMLIE MAERKS	日本
雅登	HWA PYUNG ACE	上海
永昌	FENGZHANG	上海
連利英利	OCEAN ACE	日本
山竹丸	MAKKEVERETT	日本
貨拉寶星	SANKOU MARU	日本
不啻陶輪	AMERICAN AQUARIUS	美國
不啻陶輪	BREMEN MARU	日本
加普拉	TELAMON	日本
藍家	CHEONG WIND	日本
	CAPELLA	日本
	BLUE SHARK	日本
	MEDIAN MARU	日本
	KII MARU	日本
利是馬士	LEISE MAERKS	日本
生馬士	CHRYSANTHEMUM.	日本
生馬士	SELANDIA	歐洲
生馬士	SUN PHOENIX	歐洲
伊大馬士	ITALY MARU	歐洲
克利夫蘭	PRES. CLEVELAND	美國
巴拿馬	BASCA	歐洲
日食貨	STRAIT CONTAINER	歐洲
中東貨棧	CHINA CONTAINER	歐洲
結果	FOO HSING	歐洲
光頭	BENATOW	歐洲
光頭二號	KWANG TA	歐洲
迎年二號	KIEN HWA NO. 2	歐洲
迎年二號	DONAM No. 3	歐洲

安南	BALDER ANTWERPEN	基隆
安南	SANJOHN BOY	基隆
金邊	GOLD VARDIA	基隆
亞歷斯	ALEXAIS	基隆
東江	FRANKFURT EXPRESS	上海
大馬六號	TUNG HAI No.8	高雄
先達依力	STRATHEITRICK	佛山
扶桑丸	FUSO MARU	日本
郭怡和	JOHNEVERETT	新加坡
北平二寶	ENTRE PIOS II	香港
士密	DACEBANK	基隆
長順	MARINE CONTAINER	基隆
風陽	FENG YANG	上海
EVER SHINE		英國
巴越海	PRAVADE SEA	沙巴
大日提	TIBATI	日本
巴丹那	BANDUNDU	日本
海太萊立	SEAPAC INDEPENDENCE	美國
朝來	SINALOA	美國
百利怡美利	PATEVERETT	英國
威通	VIVIAN	英國
德代丸	IWASHIRO MARU	菲律賓
沙登	KHUD SARYN	歐洲
長巨	EVER LARGY	歐洲

香港博士	H. K. ACE	日本
海晏里士	NAPHTUNE JADE	高麗
海晏里紗	N. WESER	上海
雙雙輝	TWIN EMERALD	高麗
莎莎輝	BUNGA ANGSA	澳洲
雙發	TUNG FAU	高麗
雙發輝	SL. EXPLORE	高麗
利刺力加	NIPPONICA	美國
長仁	HAI KING	上海
永仁	EVER HUMANITY	上海
澳洲企業	AUST. ENTERPRISE	澳洲
奧斯	MAI PRINCE	日本
美華美梳	MARSE PINTO	美利加
朝宏	MARSEN MERCURY No. 1	日本
寶貴寶	FORMOSA CONTAINER	高麗
寶貴丸	HOYU MARU	日本
紅豆	SULU CHAN	上海
紅豆切	BENATTON	上海
越庭山	YUET SAN SHAN	日本
印尼美奧利	TAI ABBYBERRY	日本
多士士高	DORIST OKOU	日本
東方	ORIENT TOPWOOD	日本
新滿	CEAUTAU	新加坡
羅星	ROYAL STAR	新加坡
羅星	GLORIA TRADER	新加坡

亞美利加	ECUOLU LAURA	地庫
亞美利加	PIONEER PRIMOYRYA	地庫
澳洲	GUANGHUA	地庫
亞美利加	ADDIRIYAH	地庫
新不列	NEW SAN	地庫
亞美利加	KUO LIB	地庫
亞美利加	UNIDENT BOUNTY	地庫
亞美利加	NAMDI	地庫
亞美利加	MOUNT SANTA	日本
亞美利加	BONITA ACE	地庫
亞美利加	DIAMOND PHOENIX	地庫
亞美利加	PRES. HOOPER	地庫
亞美利加	ORT. DIPLOMAT	地庫
亞美利加	ORT. VENTURE	地庫
亞美利加	ARTHUR MAERSK	地庫
亞美利加	LAURA MAERSK	地庫
亞美利加	WORLD TIGER	地庫
亞美利加	TENRYU MARU	地庫
亞美利加	SHARP ISLAND	地庫
亞美利加	ARNOLD MAERSK	地庫
亞美利加	ALSTRED EXPRESS	地庫
亞美利加	NIKHON	地庫
亞美利加	BERDOKARI	地庫
亞美利加	GANGEL ENDEAVOUR	地庫
亞美利加	AUNDEL VALLEY	地庫

**Cobo** 港池通  
COBO SHIPPING LINE

承運香港來往大連、天津、新加坡、  
青島及黃埔/廣州之全貨物(FCL)  
(LCL)貨物。並可經香港直達暹羅、  
各地及獲正式提單。

	散裝散貨	包箱散貨
大連	10 / 5	11 / 5
青島/廣州	24 / 5	25 / 5
上海	21 / 4	22 / 4
青島	2 / 5	3 / 5
天津/新加坡	13 / 4	14 / 4
大連	2 / 5	3 / 5
天津/新加坡	15 / 4	16 / 4
大連	8 / 5	9 / 5
大連	8 / 5	9 / 5

收貨站：香港皇大生堂 12

萬國航運有限公司







# 聯邦 國際

## 大廈

### 公開分層出售

洽購處：

 新鴻基證券有限公司

中區歷山大廈三十二字樓

電話：5-258151(七線)

5-261211

每呎港幣2,540元起

▲聯邦國際大廈消息，九日  
上午歐洲貨幣市場上，美元兌  
歐洲主要貨幣匯價微升。  
倫敦九日開市，一英鎊兌  
二·一九五美元，低於早一天  
收市價二·二〇三美元。  
九日上午，歐洲大陸市場  
上，每一美元的開市匯價如下  
(括弧內是早一天收市價)：  
二·一四四西德馬克(二·一  
四七)，一·九四六五瑞士法  
郎。  
▲據合衆國際社倫敦消息，九日  
體的出口均大增。  
▲據合衆國際社悉尼消息，  
九日悉尼股票市場上，因石  
油股受到的壓力減輕，行情略  
為回升。  
▲據合衆國際社東京消息，  
東京股市連續三天之後，在  
九日回跌。原因是投資人對過  
去多天漲勢採取謹慎態度，趁  
高獲利回吐。

### 海景高

### 只剩

- \* 中央冷氣，
- \* 實用面積

位於尖沙咀新世界

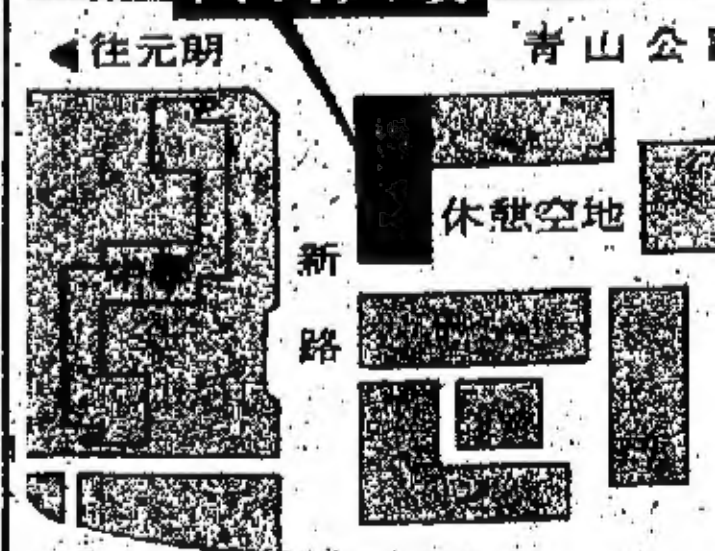
洽租處：信

香港  
電話  
租務  
電話

### 屯門

### 預售

萬寶大廈



←往元朗  
←往元朗

